

重組句子與小學生語文學習

黎少銘

香港教育學院中文學系

引言

在香港，重組句子是一種常見的語文練習形式。它的主要作用在幫助小學生掌握句型；而句型/句類學習對小學生來說，是非常重要的。¹因此，檢視重組句子這種練習的特質對小學生語文學習究竟有何影響，有實際的需要。

1. 研究方法及樣本

本研究所分析的資料包括兩類：香港坊間的補充練習和小學教師所擬的練習。²可是，由於出版補充練習的出版社不下十家，而香港的小學超過七百所，限於經費及時間，這裏只就兩種類別各自選取兩個代表單位的初小及高小（二年級和五年級）作樣本，³分析重組句子與小學生語文學習的關係。在研究討論中，資料一律以代號表示（即學校練習 A/B；補充練習 A/B）。

2. 研究問題

研究問題如下：

- 2.1 重組句子在句型選取上是否配合小學生的語文學習？
- 2.2 重組句子練習對小學生的認知心理上有何關係？

1 田小琳認為如果沒有學好現代漢語各種句型，必將影響個人的理解與閱讀能力，掌握豐富的漢語句型是中文學養的一個重要部分。田小琳：〈現代漢語句型分析〉，載田小琳著：《語文和語文教學》（山東：山東教育出版社，1993年，第1版），頁264。

2 對香港小學生來說，教科書的作業才是經常接觸的語文練習途徑，但在資料搜集時，發現教科書所附的作業中重組句子並非一項固定出現的形式，在舉証及分析上有一定的困難，故從略。

3 所選取的兩本補充練習為隨意選樣；兩小學均為香港大型辦學團體所管轄的具知名度以中文為授課語言的小學。全部都是2004年度的資料。

3. 研究結果與討論

3.1 首先討論句型在不同年級的練習中的分佈情況。經過檢視樣本後，發現兩個問題。

a. 同一練習中出現單句和複句句型

這種情況相當普遍，樣本中只有補充練習B可以按單複句劃分獨立練習，而其他的都有把單複句混合一起擬題作為練習的問題。其中以補充練習A(五年級)最為嚴重，下面是一個突出的例子(見表1)。⁴

補 充 練 習 A(小五)	
1. 總應/普通話/學會說/中國人/我們	單句
2. 武裝/奉召/大批/秩序/到場/警員/維持	單句
3. 無兩/一時/的技術/滑浪/堪稱/李麗珊/風帆	單句
4. 日新月異/發達/也/了/工具/科學的/由於/交通	複句
5. 公共/圖書館/規模真/藏書/我校的/比得上/圖書館/豐富	複句
6. 不少/每天/前往/大佛/天壇/落成了/都有/善信	複句

表1：補充練習A在同一練習中出現句型顯示

b. 同一練習出現不同的複句句型

除了補充練習B尚能夠按複句的不同類別界分單元分項練習外，其餘的練習設計都或多或少地把不同的複句放在同一練習中，有多達兩至四種複句類型的。試看其中兩個比較嚴重的情況(見表2)。

⁴ 原練習有10題，這裏只舉出6題以說明，其餘為節省篇幅從略。

補充作業A(小五)	學校練習B(小二)
1. 我們就/辦完/手續後/買賣契約/ 搬進新居/可以/只需/房屋 (條件)	1. 照料/長時間的/經過/終於/結了/樹 上/很多果子 (順承)
2. 挺拔的/不愧是/旅遊區/還有碧綠 的/高山/著名的/這兒有/湖水 (遞進)	2. 所以/好成績/他/沒有/因為/溫習/得 不到 (因果)
3. 設施/改善/穀物/若要/生產/大規 模/必需/水利 (假設)	
4. 而不是/產物/一方/這個/單獨/是 雙方/協議/讓步/妥協的 (並列)	

表 2：兩個樣本所顯示複句句型在同一練習出現的情況

以上兩種問題以高小的練習最常見。這也許是高年級學生已學會多種不同的句型，所以擬題者便把不同的句型編排在一起，作捆綁式學習。可是，這種設計對學生循序漸進地掌握某一種句型，並無幫助。從另一角度看，學生只會流於機械化地操練句序，並非有意識地瞭解某一句型，更遑論把所學到的句型遷移到寫作的範疇上。

3.2 重組句子與小學生認知心理

重組句子需要一個信息處理過程，這裏可以借用 Sternberg & Lubart 的理解歷程作為解說（見表 3）。⁵

- | |
|--|
| 1. 選擇性解碼 (selective encoding) → 2. 選擇性組合 (selective combination).
→ 3. 選擇性比較 (selective comparison) |
|--|

表 3：處理信息的三個歷程

小學生在重組句子中，基本上要運用以上的三個信息處理過程。首先他要在一堆信息中篩選出有用的資訊（選擇性解碼）；然後把這些信息組織成一個有意義且通順的句子（選擇性組合）。最後把這個重新組織起來的句子與舊資訊（即所學習過的句型）比較（選擇

5 Sternberg & Lubart 認為這三種互相關連的心理歷程可以形成洞察力 (insight)，而運用這個歷程架構，可以學習各種知識。Sternberg, R. J., & Lubart, T. I. *Defying the crowd: Cultivating creativity in a culture of conformity*. New York: Free Press, 1995.

性比較)，這比較過程可以使學生確定新句子與舊句型的關連，這是一個運用既有知識賦予新資訊一個意義的過程。以下，就這個三個認知的心理歷程解說重組句子設計上的問題。

a. 重組句子中的選擇性解碼

重組句子必須把句子按詞或短語為單位切割成若干組，然後讓學生據語意重組成通順的句子。在這個過程中，學生首先須從「單位」中篩選出有用的線索，進行選擇性解碼。就樣本的練習統計所得，二年級重組句子的切割單位一般為5-7個，五年級是7-11個。對高小的學生說，把句子切割成較多的單位，不會造成太大的記憶負荷。可是，有否必要達到11個呢？這實在很成疑問。另外，怎樣切割這些句子的單位，當中也存在一個合理性的問題。一個「單位」是一個信息，這信息的載體可以是字、詞、短語或句子，同樣的一個句子，所切割的單位可以是有所不同的；除非我們的目的是訓練學生認識詞與詞的搭配關係，否則，把例1分割為11個單位，是無大意義的。

例1：大廈/這幢/嚴重/結構/地震中/但是/已經/沒有/
雖然在/受損/倒塌(補充練習A P.5)

每個「單位」有一條聯繫信息，其中一部分可以幫助另一部分記憶。例1的11個切割單位大部分以詞為要件，若改以短語或複雜短語作為切割單位，擴大每個單位的意義含量，既可以壓縮重組單位數目，又有利學生的記憶。比如：

例1.1：這幢大廈/雖然/結構/但是/在地震中/已經/嚴重受損/沒有/倒塌

例1.1以詞或短語作單位重組，只需9個單位，但仍可以訓練學生掌握轉折句，而不會因為要學生照顧太多語義單位而顧此失彼。另一方面，倘若重組句子的切割單位不具備完整意義的話，既牽制學生的思路，又誤導他們對詞語或短語的認知，更阻礙了學生在選擇性解碼上的操作。例1中的「雖然在」是一個典型例子，它不是詞也不是短語，而且使這個關聯詞語所發放的信息弄含糊了。例1.1把「在」與「地震中」結合成一個介詞短語，令「單位」的信息更有解碼上的意義。而意義切割不合法度的例子，在不同的樣本中比比皆是。

b. 重組句子中的選擇性組合

一般來說，資訊可以有很多種組合方式，可是，通常只有一種是最好的。換句話說，學生在重組句子中，只是把有關資訊篩選仍然是不足夠的，還須要懂得如何把這些線索組合在一起，以得出一個完整有意義的句子來。這個選擇性組合的過程，學生要掌

握兩個策略：一是語義策略；一是句法策略。⁶ 至於這兩種認知策略如何在重組句子練習中得以激活，這裏分開兩方面探討。

i. 語義策略

先看看兩個例句：

例2：工作/爸爸/美國/時常/要去 (學校練習A 小二)

例3：工作/很不滿/上司/他擅自/引致/崗位/離開
(補充練習A 小五)

運用語義策略理解句子，必須有兩個前提，其中一個是合作原則。⁷ 根據合作原則，讀者相信作者所寫的東西具有意義，所以學生看到例2和例3兩個例句時，在別無其他句法線索的情況下，便會把焦點放在實詞上，把句子各自作出兩種命題的解釋。例如：

例2.1：爸爸時常要到美國去工作。

例2.2：美國時常要到爸爸去工作。

例3.1：他擅自離開工作崗位，引致上司很不滿。

例3.2：上司擅自離開工作崗位，引致他很不滿。

例3.3：他很不滿，引致上司擅自離開工作崗位。

例3.4：上司很不滿，引致他擅自離開工作崗位。

例2是單句，例3是複句，但實詞在語義分析中所起的作用是相同的。不同的地方在例2「x到y工作」這個主謂句中，所能夠搭配的名詞只有「爸爸」和「美國」，所以，從語義上推論，例2.2是不合理的，違反合作原則。⁸ 因此，學生很容易得出例2.1才是正確答案的結論。

例3的關鍵動詞「引致」則比較複雜。學生一旦發現這個關鍵動詞，便可以決定它們在命題中的作用，並且把焦點縮小到命題所需要的成分上面。學生接着的工作便是尋找「引致」的前兩個成分，例3是一個複句，每個分句各自有一套完整的組織中心，而得出

6 張必隱：《閱讀心理學》(北京：北京師範大學出版社，1993年，第1版)，頁158-178。

7 要理解句子，寫作者和讀者都必須遵守「真實原則」和「合作原則」。前者指的是讀者在理解句子時相信，作者所要表達的東西是有意義的；而後者則指讀者在理解句子時，相信作者所表達的事是有關係的，而且使用清楚而沒有歧義的方式表達出來。何自然編著：《語用學概論》(湖南：湖南教育出版社，1999年，第1版)，頁71。

8 根據繆小春等的研究顯示，即使是四、五及七歲的學生對不符合事件可能性的句子，他們也能夠按句子的詞序結構進行瞭解。繆小春、陳國鵬、應厚昌：〈詞序和詞義在漢語理解中的作用〉，載朱曼殊主編：《兒童語言發展研究》(上海：華東師範大學出版社，1987年，第1版)，頁40-53。

四個可能答案(例 3.1、3.2、3.3 和 3.4)，從句子表意的合格度來看，例 3.3 和 3.4 是很容易被排除的，那麼就只有 3.1 和 3.2 正確。比較下，例 3.1 最為正確，這是因為學生會受到文化語境的影響——只有上司更有可能因下屬擅自離開崗位而不滿。

另外一個語義策略指的是，句子中有兩個分句，分別描述兩個接續發生的事件，除非在句子中還有其他明顯的句法標誌，否則，第一個分句必定是描述第一個事件，第二個分句描述的是第二個事件，這是語言的象似性原則在作用着。⁹ 這個原則在承接句式更為突出。比如：

例 4：進入/才/教室/隊伍/同學們/排好(補充練習 B P.2)

例 4 若運用象似性原則，加上學生生活經驗這個文化語境，便很容易把它重組成為「同學們排好隊伍才進入教室」。漢語句法的習慣是按照某些具體的概念原則把句法單位編織在一起，因為漢語句法參照概念領域多於句法和形態範疇上起作用的時間順序原則。¹⁰

ii. 句法策略

重組句子把句子切分為一個個語法單位，學生練習時，要決定這些構成成分是如何相互聯繫起來，為了分析句子，便會用上了適當的句法策略。句法策略適用於重組句子中的，至少有兩種。

第一種是語序策略。語序策略是根據詞或短語在句子的先後次序，分析其中的句法作用。例如：

例 5：穿/學會/了/小弟弟/衣服/(補充練習 A P.2)

漢語以 SVO(主謂賓)的句型為主，例 5 是一個簡單的 SVO 句型，初小學生是很容易造出來的。對 5-7 歲學生來說，對某種句型的理解，語序的作用會比較明顯。¹¹ 運用這種句法策略去重組句子，對複句同樣有用，因為複句中每個分句也大都以 SVO 的形式出現。不過，只是運用句法策略去解難，還是不夠的。倘若遇上例 3，按句法策略可以重組成例 3.1 和例 3.2，都是 SVO 句型，要是學生不能同時使用語義策略，排除沒意

9 據沈家煊的解釋，語言的象似性(iconicity，或作臨摹性)「是相對任意性而言，它是指語言符號的能指和所指之間有一種自然的聯繫，兩者的聯結是可以論證的，是有理可據的(motivated)。」沈家煊：〈句法的象似性問題〉，載束定芳主編：《語言的認知研究》(上海：上海外語教育出版社，2004年，第1版)，頁103-104。

10 這種時間順序原則多體現在並列句、並列謂語、連動式等形式中。王艾泉、司富珍著：《語言理據研究》(北京：中國社會科學出版社，2002年，第1版)，頁123-124。

11 同10，頁46。

義的句子，便很難完成任務了。由此可見，重組句子這種練習，讓學生同時運用各種認知策略以匯聚各種信息解難的手段。

另一種是語法策略。它是指根據詞的語法分類來瞭解它在句子中的句法作用。漢語的各種詞類都有它的作用，都可以作為句法策略的線索。這裏只舉出作為複句所常見的關聯詞語說明。例如：

例6：規則/不遵守/檢控/不但/會被/而且/交通/危險
(補充練習A P.5)

面對例6這種遞進複句，學生首先會抓緊其中的一組關鍵詞語「不但……而且……」分析，然後運用其他的詞序策略及語義策略，因為關聯詞語是形合複句的明顯標誌。這種標誌對重組某種形合複句很有幫助。只利用詞類信息的句法策略去重組句子是不足夠的，它有時還須要和其他線索結合，如詞序策略或語義策略，從而去說明某些成分的句法解釋。

c. 重組句子中的選擇性比較

選擇性比較的作用是把新的資訊與舊有的連結，找出關連，重組句子時學生決定要如何為信息解碼，如何組合，已有知識對此就非常重要。如果不能與已有知識搭上關係，重組句子中的任何信息都會失去意義。因此，重組句子中的句型，尤其是複句，應該有一個較合乎學生認知心理發展的順序以及必須是學生已習的句型，這才有利學習。一些研究結果顯示5-8歲兒童對因果、條件、讓步複句的理解是逐步發展的，但兒童對讓步複句的理解比對因果、條件複句的理解要困難些。¹² 據此，樣本的複句句型練習大都能依循此一原則，鮮少出現讓步複句。

兒童對比喻句的理解通常較比喻句的運用來得遲，這個現象與其他語言學習剛好相反。這樣看來，比況複句中的比喻句應該把焦點放在應用的層次上(如造句寫段)，即使在初小，也盡量避免以重組句子作為練習形式。補充練習B(小二)中，就有一整個以比喻句為重心的重組句子練習。如：

例7：洋娃娃/一樣/像/妹妹/可愛(補充練習B(小二))

這例句對初小學生來說，把它重組成一個通順的句子是沒有甚麼難度的，不過，這種機械式的操練可以說對瞭解比喻句(比況複句)未必有很大的幫助。6-8歲的兒童對比喻

12 一般來說，一些較有具體形象意義的複句，如順承複句、並列複句等可於初小階段出現；一些較抽象的句型，如轉折複句、目的複句等可於高小階段才出現。江新：〈漢語句子和課文的理解〉，載彭聃齡主編：《漢語認知研究》(山東：山東教育出版社，1997年，第1版)，頁256。

句只有第一階段的理解，即是只停留於詞匯本義相應的想像意義，也就是「奇蹟階段」。

¹³ 要是缺乏適當的語境催化，例 7 的重組方式是兩可的。例如：

例 7.1 妹妹像洋娃娃一樣可愛。

例 7.2 洋娃娃像妹妹一樣可愛。

例句間的本體與喻詞間沒有必然的強制對應關係，學生靠的只是句型所提供的線索；而且，這種句型主要是發展學生的想像，因此，作為重組句子練習是並不太適合的。

4. 啟示及建議

通過上述研究結果的討論，研究問題可得到以下的解答：

- a. 一般的重組句子練習在句型選取上未能配合小學生的語文學習。
- b. 重組句子練習與小學生的語文認知心理上有一定程度的關係，至少它可以活化學生的信息處理操作能力。

因此，這裏就語文學習上，對重組句子的設計提出一些啟示及建議。

4.1 重組句子有助句型學習，如果可以更有系統及邏輯地佈置作業，按句型/句類的複雜度及學生的認知能力在小學六年學習中按次鋪排，通過有層次的練習，學生會更能夠掌握完整的句型/句類系統。另外，也應該在高小酌量加上一些多重複句作為練習，利用多重複句的結構層次組合的關係分析強化學生的思維訓練，並進一步掌握一些句法上較複雜的句型；不過，應以兩重複句為限。

4.2 重組句子須要切分不同的語法單位讓學生作次序的調整。切分單位應盡量以詞或短語這兩個單位為準，即使想增加句子的難度，也應該考慮學生短期記憶的負荷，不應超過九個「單位」；或嘗試把它向較大的語法單位切分，如複雜短語，避免以增加切分單位數目作為難易的準則。

4.3 增加一些不用關聯詞語作關聯手段的意合複句作為重組句子的練習。因為漢語屬意合法 (parataxis) 的組織形式，那是說，當一個句子組成部分之間的關係很清晰，則排列的詞序便成了關鍵的線索，毋須依賴其他標記作關聯。通過大量這種撤掉關聯詞語的句法標誌，而以意合式的句子重組練習，可以強化學生對意合語法的熟識和邏輯思維，

13 兒童對比喻句的三個理解階段是：1. 奇蹟階段；2. 轉喻階段；3. 比喻意義形成階段。「奇蹟階段」指的是，詞匯本義的想像意義，例如“The prison guard was a hard rock.”(監獄衛兵堅如磐石)，這階段的兒童會把這句子理解為「士兵變成了石頭」。靳洪剛：《語言發展心理學》(台灣：五南圖書出版公司，1994年，第1版)，頁149。

在寫作時減少對關聯詞語的依賴。

4.4 重組句子既然可以強化學生運用句法及語義策略的意識，在設計時，宜多考慮句子中不同詞性的分佈，以及詞與詞間的搭配關係。利用不同詞性及語義關係這兩個特性設計重組句子練習，對漢語這類缺乏形態變化的語言來說，是可以激發學生掌握語義及句法策略的。

4.5 設計重組句子練習時，宜多考慮給句子以適當的語境制約。這種語境制約可以是強制性的或非強制性的，因為這可以使學生更準確掌握句義，排除其他組合的可能性。如果發現句子有多於一個答案的可能，而又無足夠的句內線索作出選擇的話，老師應該有接受多於一個答案的準備，以免挫傷小學生的學習心理。

5. 研究限制

由於研究樣本所限，本研究只屬小型的研究，所發掘的問題尚未全面。另一方面，本研究只集中討論句法、句義與認知心理方面與重組句子的關係，並無從語用平面上探討有關問題，這或許缺乏一個清晰的圖像。

6 結論

本研究就重組句子這種練習形式探討其對小學生在語法和認知心理上的關係，並從而對此作出一些擬題上的建議。這只是一個分析的基礎，其他有關如語境、語用範疇仍有相當大的研究空間有待開展。

【本文屬專著類】